

DEPARTMENT of ASIAN LANGUAGES, LITERATURES, & CULTURES
CHINESE, JAPANESE, EAST ASIAN LANGUAGES & CULTURES

(Div I & II, see explanation below)

Chair: Professor Li Yu

- Cecilia Chang, Frederick Latimer Wells Professor of Chinese; on leave 2021-22
- Man He, Assistant Professor of Chinese
- Shinko Kagaya, Professor of Japanese
- Cornelius C. Kubler, Stanfield Professor of Asian Studies
- Christopher M. B. Nugent, Professor of Chinese
- Kasumi Yamamoto, Frank M. Gagliardi Professor of Japanese; on leave 2021-22
- Li Yu, Professor of Chinese

Visitors:

- Eun Young Seong, Visiting Assistant Professor of Japanese

Language Fellows:

Yi-Zhi Chen

Tianwen Han

Teaching Associate:

Xian Fung

Department Mission Statement and Curricular Goal

The mission of the Department of Asian Languages, Literatures, and Cultures is to produce “global citizens” who will be able to make contributions in different sectors of society in a globalized and diverse world with multilingual abilities, intercultural communicative competence, and multicultural leadership skills. Graduates of our department will not only achieve proficiency in at least one Asian language but also become competent in intercultural communication. They will develop interpretive and analytical skills using both primary texts and secondary sources and become familiar with the textual and cultural traditions in Asia.

The department offers three distinct major tracks: Chinese, Japanese, and East Asian Languages & Cultures. Each major requires a minimum of ten courses. Up to four study-away credits can be counted toward a major.

Learning Objectives for the Chinese Major

Students who complete the requirements for a major in Chinese will be able to:

- Attain the Advanced level in speaking, listening and reading, and Intermediate High level in writing based on the ACTFL proficiency guidelines.
- Read and analyze basic texts written in Classical Chinese.
- Gain intercultural communicative skills to competently navigate a wide range of social and cultural contexts in Chinese-speaking environments.
- Critically read and analyze a variety of Chinese-language primary sources for academic and professional purposes.
- Engage critically with important aspects of the historical and cultural developments and trends in China's diverse and complex past and present.
- Acquire the skills to enable them to continue their engagement with the target language and culture as lifelong learners and users of Chinese.

THE MAJOR

In order to develop proficiency and intercultural communicative skills in the language, students are required to complete at least eight Mandarin Chinese language courses (CHIN 101, 102, 201, 202, 301, 302, 401, 402) and at least one course in Classical Chinese (CHIN 312). To gain a deeper understanding of Chinese cultural traditions, students should take at least one Chinese core elective in Chinese literary, linguistic, or cultural studies (taught either in English or in Chinese) with prefixes and primary cross-listings in CHIN.

Students placed out of lower-level language courses can take approved electives related to Chinese language and culture (including additional CHIN core electives, additional Asian language courses, or Chinese studies courses offered in art, comparative literature, history, music, political science, religion, etc.) to replace the language course requirement. Potential electives can be found under the course listings for the [program in Asian Studies](#).

Learning Objectives for the Japanese Major

Students who complete the requirements for a major in Japanese will be able to:

- Demonstrate linguistic competency/proficiency in comprehending, speaking, reading, and writing in Japanese at the ACTFL Intermediate High to Advanced levels.
- Critically read and analyze a variety of Japanese primary sources for academic and professional purposes.
- Critically engage with Japanese culture, past and present, recognizing its diversity and vibrancy.
- Navigate a wide range of social and cultural contexts by communicating effectively and appropriately with people of other cultures in their local and global communities.
- Continue their engagement with Japanese language and culture as lifelong learners and users of Japanese.

THE MAJOR

In order to develop proficiency and intercultural communicative skills in the language, students are required to complete at least eight Japanese language courses (JAPN 101, 102, 201, 202, 301, 302, 401, 402), at least one Japanese core elective in Japanese literary, linguistic, or cultural studies (taught either in English or in Japanese) with prefixes and primary cross-listings in JAPN, and one approved elective related to Japanese language and culture (including additional JAPN core electives, additional Asian language courses, or Japanese studies courses offered in art, comparative literature, history, music, political science, religion, etc.).

Students placed out of lower-level language courses can take additional approved electives to replace the language course requirement. Potential electives can be found under the course listings for [the program in Asian Studies](#).

Learning Objectives for the East Asian Languages and Cultures Major

Students who complete the requirements for a major in East Asian Languages and Cultures will be able to:

- Attain a minimum of Intermediate High level in speaking, listening and reading of either Chinese or Japanese, and Intermediate Low level in writing in the language based on the ACTFL proficiency guidelines.
- Acquire research, problem-solving, and critical thinking skills by engaging in linguistic or literary analysis in the field of Chinese studies or Japanese studies.
- Obtain basic intercultural communicative skills to navigate some social and cultural contexts in Chinese- or Japanese-speaking environments.
- Continue their engagement with an Asian language and culture as lifelong learners and users of the target language.
- Students who choose the dual-language option will attain the Advanced level in speaking, listening, and reading in either Chinese or Japanese, and the intermediate level in a second Asian language based on the ACTFL proficiency guidelines.

THE MAJOR

East Asian Languages and Cultures (EALC) major: In order to develop proficiency and intercultural communicative skills in the language, students are required to complete at least six language courses (or attain a minimum proficiency equivalent to the completion of 302) in one East Asian language offered by the department (currently Chinese Mandarin and Japanese). To gain a deeper understanding of the Chinese or Japanese cultural traditions and to develop research skills in the Chinese or Japanese fields, they should take at least two Chinese/Japanese core electives in literary, linguistic, or cultural studies in their primary focus of study with prefixes and primary cross-listings in CHIN/JAPN, and two approved electives related to Chinese/Japanese language and culture (including additional CHIN/JAPN core electives, additional Asian language courses, or Chinese/Japanese studies courses offered in art, comparative literature, history, music, political science, religion, etc.).

Students placed out of lower-level language courses can take additional approved electives to replace the language course requirement. Potential

electives can be found under the course listings for [the program in Asian Studies](#).

This major offers students who are able to complete the 402 level in either Chinese or Japanese by the end of their sophomore year a dual-language option which will allow them to learn a second Asian language and reach the Intermediate level in speaking that language by the time of graduation. Please consult with the chair or language coordinator for more information about this option.

PLACEMENT TEST

Students who have studied or otherwise developed some familiarity with Chinese or Japanese language before coming to Williams and who wish to continue their studies of these languages at the college should take a placement test before they pre-register for a language course. Students who wish to take the Chinese placement test can self-enroll in a GLOW course at <https://glow.williams.edu/enroll/JTHENA>. Students who wish to take the Japanese placement test should contact the Japanese Coordinator.

THE DEGREE WITH HONORS

The department offers students the option of pursuing a degree with Honors in Chinese, Japanese, or East Asian Languages and Cultures through writing an honors thesis. Honors theses allow students a unique opportunity to undertake an examination of topics and texts with a greater depth than regular courses allow. The great majority of students who undertake the challenge of writing an honors thesis find it to be one of their most rewarding academic experiences at Williams.

Students interested in pursuing a degree with Honors should begin thinking about their thesis topic and materials as early as possible. This is particularly true for students who need to gather materials or conduct research abroad, as this will typically take place during their junior year or the summer between their junior and senior years. It is the responsibility of the student to approach faculty members to inquire about their willingness to serve as a thesis advisor. Ideally, students should have previously taken a course with that faculty member in an area related to the subject matter of the thesis. Faculty members will usually only advise a single thesis per year, and never more than two, with students who first approach the faculty member about serving as advisor being given priority. It is recommended that students approach the faculty members with whom they are interested in working for their thesis by the end of the fall semester of their junior year.

Students must submit a proposal to the department chair and their intended advisor before they pre-register for senior year courses in the spring of their junior year. The proposal should include a statement of the topic, a general description of the types of materials available for study and how the study will be carried out, and the name of the faculty member who will serve as advisor. If the department approves the thesis proposal, the student should enroll in CHIN 493-W31-494, or JAPN 493-W31-494, depending on their major track. Please note that admission to the honors thesis program will normally be limited to students with a consistent record of honors-level work, as indicated by at least a B+ average in their courses for the major.

Students will typically meet with their advisor once a week at a set time other than office hours. The advisor will present the student with a set of deadlines for different stages in the thesis, ranging from a bibliography to the final draft. While these deadlines will vary for different advisors and theses, two deadlines will apply to all theses, whether analytic or translation. 1) Students must submit a finished first chapter or substantial section of polished translation by the last day of the first semester reading period. If the student misses this deadline, he or she will not be allowed to continue the thesis. 2) The finished thesis is due to the advisor by 4:00 pm on the Monday two weeks after the last day of Spring Recess. The student should submit three copies of the thesis at this time. There will be no extensions.

The department will assign two readers, separate from the advisor, to each thesis. The readers will give a written assessment of the thesis that will be an important factor in the final determination of the student's grades for the thesis and what honors designation, if any, will be given. These written comments will be shared with the student. Within two weeks after submission, the department will schedule an oral defense. This will be a one to one-and-a-half hour session in which the student will give a public presentation of his or her thesis to members of the department and invited guests followed by a question and answer period. A final, corrected copy of the thesis must be submitted to the Technical Services Department of Sawyer Library by 4:00 P.M. on the last day of the final examination period.

In order to qualify for Honors, the department must agree that the student has earned two semester grades of B+ or higher, based on his or her thesis and oral defense. Students whose thesis and defense are deemed by the department to be of exceptional merit will be awarded Highest Honors. A letter from the department chair will inform students of these decisions.

COVID-19 CHANGES

Due to the pandemic, the department has reduced the number of courses required for its majors for the graduating classes of '21, '22, and '23. For these years, the minimum requirements are nine courses as follows:

Chinese major: CHIN 101, 102, 201, 202, 301, 302, 401, 402, 312.

Japanese major: JAPN 101, 102, 202, 202, 301, 302, 401, 402, one approved elective.

East Asian Languages and Cultures major: at least six CHIN/JAPN language courses (or a minimum proficiency equivalent to the completion of 302), two CHIN/JAPN core electives, and one approved elective.

Students with higher language proficiency who are placed out of any of the core language courses (101 through 402) can take an equal number of faculty-approved electives taught either in Chinese/Japanese or in English on literature, linguistics, culture studies or related Chinese or Japanese

studies disciplines (e.g., art history, history, political science) to fulfill the core language requirement.

Students who plan to study abroad either during the summer or during their junior year MUST consult with department faculty for advice.

STUDY ABROAD

Students intending to major in the department are strongly encouraged to study in Asia at some point during their time at Williams—for a summer or for a semester or full year. Study-abroad in an immersive environment in the target culture is an indispensable step toward advanced proficiency in a second language. Prospective majors or language students who are planning to study abroad must attend the fall semester study-abroad information sessions organized by the department or discuss their plans with department faculty as far in advance as possible. The department administers the Linen Grants for Summer Study in Asia which fund selected students' summer intensive language study or research projects. Up to four study-abroad courses may be transferred and counted toward graduation and toward the majors offered in the department. Students MUST contact the department faculty BEFORE assuming study-away credit will be granted toward the major in the department. Upon return, students should ask their study-away program to send their transcript to the Registrar's office so that the appropriate number of credits can be transferred and granted by the department chair.

DEPARTMENT EMAIL LISTS

To be informed about the events, activities and funding opportunities in the department, please use your Williams login to sign up for one or more of the following GLOW special interest email lists.

- "DALLC Majors and Faculty" (open to all current and prospective Chinese, Japanese, or East Asian Languages and Cultures majors):

<https://glow.williams.edu/enroll/AWTMPX>

- "Asia-Related Funding Opportunities" (open to all students who would like to seek internal or external funding related to Asia):

<https://glow.williams.edu/enroll/PGJHAC>

- "Special Interest Chinese" (open to all students interested in Chinese language and culture):

<https://glow.williams.edu/enroll/XEYMPG>

- "Special Interest Japanese" (open to all students interested in Japanese language and culture):

<https://glow.williams.edu/enroll/DAYTN3>

CHIN 101 (F) Basic Chinese

An introduction to Mandarin, the language with the largest number of native speakers in the world, which is the national language of China and Taiwan, and one of the official languages of Singapore. Course objectives are for the student to develop simple, practical conversational skills and acquire basic proficiency in reading and writing at about the 200-character level. The relationship between language and culture and the sociolinguistically appropriate use of language will be stressed throughout. Both audio and video materials will be employed extensively.

Class Format: (for spoken classes) dialog performance, drills, communicative exercises; (for written classes) oral reading, questions and discussion in Chinese, translation and explanation in English.

Requirements/Evaluation: classroom performance, homework, quizzes, unit tests, and an oral and written final exam

Prerequisites: none

Enrollment Limit: 15

Enrollment Preferences: If the course is overenrolled, first priority will be given to current or prospective majors in the Department of Asian Languages, Literatures, and Cultures; and second priority will be given to first-year students and sophomores.

Expected Class Size: 10

Grading: yes pass/fail option, no fifth course option

Unit Notes: Course credit granted only if both semesters (CHIN 101 and 102) are taken

Distributions: (D1)

Fall 2021

LEC Section: 01 MWF 9:00 am - 9:50 am TR 8:55 am - 9:45 am Cornelius C. Kubler

LEC Section: 02 M-F 10:00 am - 10:50 am Cornelius C. Kubler

CHIN 102 (S) Basic Chinese

An introduction to Mandarin, the language with the largest number of native speakers in the world, which is the national language of China and Taiwan, and one of the official languages of Singapore. Course objectives are for the student to develop simple, practical conversational skills and acquire basic proficiency in reading and writing in both the simplified and the traditional script at about the 500-character level. The relationship between language and culture and the sociolinguistically appropriate use of language will be stressed throughout. Both audio and video materials will be employed extensively.

Class Format: (for spoken classes) dialog performance, drills, communicative exercises; (for written classes) oral reading, questions and discussion in Chinese, translation and explanation in English

Requirements/Evaluation: classroom performance, homework, quizzes, unit tests, and an oral and written final exam

Prerequisites: CHIN 101 or equivalent

Enrollment Limit: 15

Enrollment Preferences: Students who have taken CHIN 101 or equivalent.

Expected Class Size: 10

Grading: yes pass/fail option, no fifth course option

Unit Notes: students registered for CHIN 101-102 are required to attend and pass the sustaining program during the winter study period; credit granted only if both semesters (CHIN 101 and 102) are taken

Distributions: (D1)

Spring 2022

LEC Section: 01 MWF 9:00 am - 9:50 am TR 8:55 am - 9:45 am Christopher M. B. Nugent

LEC Section: 02 M-F 10:00 am - 10:50 am Christopher M. B. Nugent

CHIN 131 (S) Basic Cantonese

An introduction to Standard Cantonese, a major regional language of southern China which is spoken by over 70 million people in Hong Kong, Macao, Guangdong, and Guangxi as well as by many overseas Chinese in Southeast Asia, Hawaii, and North America. Due to the pervasive influence of Hong Kong as well as the economic transformation of Guangdong Province, the prestige of Cantonese within greater China rose steadily in the period 1980-2010 and it continues to be an important language today. Our focus in this course will be on developing basic listening and speaking skills, though some attention will also be paid to written Cantonese, including the special characters which have been used for centuries to write colloquial Cantonese, which have become even more widely used in Hong Kong since 1997. Since students will ordinarily possess prior proficiency in Mandarin, a rather closely related language, they should be able to attain in one semester approximately the same proficiency level that is attained in the first two semesters of Mandarin.

Class Format: dialog performance, drills, communicative exercises, oral reading, questions, and discussion

Requirements/Evaluation: Evaluation is based on classroom performance, quizzes, unit tests, and an oral and written final exam.

Prerequisites: CHIN 202 or permission of instructor

Enrollment Limit: 12

Enrollment Preferences: Chinese and East Asian Languages & Cultures majors as well as Asian Studies concentrators

Expected Class Size: 12

Grading: no pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Spring 2022

SEM Section: 01 TF 1:10 pm - 2:25 pm Cornelius C. Kubler

CHIN 134 (S) Leaving the World Behind: The Literature of Reclusion (DPE) (WS)

Cross-listings: ANTH 134 CHIN 134 COMP 134 REL 134

Primary Cross-listing

Living in a time of political and social turmoil, Confucius told his followers: "When the realm has the Way, show yourself; when it lacks the way, hide." Reclusion here is a moral choice, justified by the ethical decline of the state. But it could also be a mortal necessity in a period in which government service was a distinctly hazardous pursuit. In other contexts becoming a hermit could instead be figured as aesthetic stance meant to preserve one's artistic integrity against the dominant claims of society. This course looks at the literature of reclusion—living a life of seclusion from society—in a range of different cultures and periods, from ancient China to contemporary America. With sources that include poems, essays, novels, and films, we will investigate a set of issues surrounding radical seclusion. What different forms does reclusion take? Can one be a hermit without being completely separated from society? What is the relationship between hermits and the state—to what extent does one depend on the other? What are the philosophical and moral implications of eremitism? Is separating oneself from human society an inherently immoral act? What is the relationship between reclusion and technology in the contemporary world? What is the nature of solitude and can it be experienced in a group (for example, in contemporary "intentional communities")? While most of our work will focus on textual analysis, there will be an experiential component to the course as well. Each student will design and implement their own experiment in (short-term) eremitism.

Class Format: experiential component

Requirements/Evaluation: tutorial papers, responses, and an individual project

Prerequisites: none

Enrollment Limit: 10

Enrollment Preferences: first-year students, Chinese majors, Religion majors, Anthropology majors

Expected Class Size: 10

Grading: no pass/fail option, no fifth course option

Distributions: (D1) (DPE) (WS)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

ANTH 134 (D1) CHIN 134 (D1) COMP 134 (D1) REL 134 (D2)

Writing Skills Notes: Students will write a 5- to 7-page paper every other week for a total of five papers. On weeks in which they are not writing, they will critique their partner's paper. Papers will receive substantial writing-based feedback from both the instructor and partner.

Difference, Power, and Equity Notes: This course provides students with the opportunity to analyze the shaping of social differences and dynamics of unequal power. Acts of reclusion are often ways that individuals can challenge the dominance of the state and other structures of authority indirectly. Modes of reclusion can differ substantially depending on the social standing of the recluse. These are issues that we will examine in the course.

Not offered current academic year

CHIN 140 (F) Introduction to Traditional Chinese Literature

Cross-listings: COMP 140 CHIN 140

Primary Cross-listing

With a written record stretching over 3000 years, China's literary cultures are some of the richest and most varied in human history. Their influence continues to be felt not only in modern China, but also throughout much of the world. This course examines the origins and development of the different literatures of China from their earliest stages up until the end of the imperial system in 1911. We will read texts ranging from the *Analects* of Confucius to the medieval poetry of the Tang dynasty, from Buddhist sutras to plays about prostitutes and singing girls. An invulnerable monkey god may make an appearance to sow chaos as well. He's difficult to pin down. Some important themes will include: the role of the individual versus that of the community, responses to catastrophe and disorder, the fantastic, the articulation of the self through literature, and ways of dealing with historical and literary legacies. All readings are in English translation.

Requirements/Evaluation: five short writing assignments (2 pages each), one paper (6-7-pages), and a final exam

Prerequisites: none

Enrollment Limit: none

Enrollment Preferences: none

Expected Class Size: 15

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

COMP 140 (D1) CHIN 140 (D1)

Not offered current academic year

CHIN 152 (S) Introduction to Taiwanese/Southern Min Language and Culture

This course, which includes a required, fully-funded two-week field trip to Taipei, Quemoy (Jinmen), and Xiamen over Spring Break, constitutes an introduction to Taiwanese, the majority language of Taiwan, which is essentially the same as the native language of Xiamen, China and environs. Different varieties of this language, which is also known as Amoy, Hokkien, Fukienese, and Southern Min are spoken by about 50 million people in Taiwan, southern Fujian, the Philippines, Indonesia, Malaysia, and Singapore. Suppressed in Taiwan by the Japanese from 1895-1945 and by the KMT Chinese government from 1945 through the 1970s, Taiwanese--in both its spoken and written forms--has been experiencing a fascinating revival in recent decades. The most divergent of all the major Chinese "dialects," this language is of special linguistic interest because it has preserved a number of features of Old Chinese. Our focus will be on developing basic listening and speaking skills, though we will also study some of the special characters used to write Taiwanese. The relationship between language and culture and the sociolinguistically appropriate use of language will be stressed throughout. Since students in the course will ordinarily possess prior proficiency in Mandarin, a related language, we should be able to cover in one semester about as much as is covered in the first two semesters of Mandarin. Classes will include dialog performance, drills, communicative exercises, and oral reading and discussion of written Taiwanese. Required Spring Break field trip to Taiwan and China, funded by the Global Initiatives Fund.

Requirements/Evaluation: classroom performance, homework, quizzes, tests, a journal and term paper based on the field trip, and an oral and written final exam; Spring Break field trip to Taiwan and China, funded by the Global Initiatives Fund

Prerequisites: CHIN 301 or permission of the instructor

Enrollment Limit: 8

Enrollment Preferences: if course is over-enrolled, students will be selected based on a statement of rationale and goals for wishing to participate, with CHIN and ASST majors receiving priority

Expected Class Size: 8

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Not offered current academic year

CHIN 162 (S) Languages of East Asia

Cross-listings: CHIN 162 ANTH 162 ASIA 162 GBST 162

Primary Cross-listing

A survey of the Chinese, Japanese, and Korean languages in their linguistic and cultural context. Working with various types of multimedia including audio, video, animation, and texts, we'll take up the phonetics, phonology, morphology, syntax, and lexicon of these three major East Asian languages, including also their history and writing systems as well as how they function in the societies where they are spoken. Though the emphasis of the course is on linguistic description and analysis, there will also be an applied component, as part of which we'll learn several dozen common expressions in each language. Some of the questions to be discussed are: What are the similarities and differences among these three languages? How are and how aren't they related? How did the modern standard form of each develop and what is its relationship to any non-standard languages or dialects? How do these three languages reflect sociolinguistic phenomena such as gender, class, and politeness? How do the writing systems of these languages function and what is the role of Chinese characters in them? What has been the influence of Classical Chinese on Modern Chinese, Japanese, and Korean? How have these languages changed due to influence from English and other languages? And what are the prospects for their future development, including the influence of computers and digital communications? The last few class sessions will be devoted to minority languages of East Asia as well as oral presentations by the students. While this course is not intended as a comprehensive introduction to linguistics, it does introduce many basic terms and concepts from that discipline.

Class Format: combination of lecture, discussion, and language practice

Requirements/Evaluation: six quizzes, three 2- to 3-page papers, an oral presentation, and an 8- to 10-page term paper

Prerequisites: none (lectures, class discussions, and readings in English; no prior background in linguistics or any Asian language required)

Enrollment Limit: 20

Enrollment Preferences: open to all with preference to first-year students and sophomores

Expected Class Size: 15

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

CHIN 162 (D1) ANTH 162 (D2) ASIA 162 (D1) GBST 162 (D2)

Attributes: Linguistics

Spring 2022

SEM Section: 01 MW 8:25 pm - 9:40 pm Cornelius C. Kubler

CHIN 201 (F) Intermediate Chinese

These two courses are designed to consolidate the foundations built in Basic Chinese and continue developing students' skills in aural comprehension, speaking, reading, and writing. Upon completion of the courses, students should be able to speak Chinese with fluency on everyday topics, reach a literacy level of 1000 characters (approximately 1200 common words written in both traditional and simplified characters), read materials written in simple standard written Chinese, and produce both orally and in writing short compositions on everyday topics. *Conducted in Mandarin.*

Class Format: Students will do dialog performance and communicative exercises in the speaking/listening classes. We will do read-aloud, questions and answers in the reading/writing classes.

Requirements/Evaluation: classroom performance, homework, daily quizzes, regular written and oral unit tests, and a final exam (including both oral and written portions)

Prerequisites: CHIN 102 or permission of instructor. Students who have never taken a Chinese language course at Williams should take the Chinese Placement Test in GLOW before pre-registering in this course.

Enrollment Limit: 15

Enrollment Preferences: priorities will be given to first-year students and sophomores, then to juniors and seniors.

Expected Class Size: 12

Grading: yes pass/fail option, no fifth course option

Distributions: (D1)

Fall 2021

LEC Section: 01 MWF 9:00 am - 9:50 am TR 8:55 am - 9:45 am Li Yu

LEC Section: 02 M-F 10:00 am - 10:50 am Li Yu

CHIN 202 (S) Intermediate Chinese

These two courses are designed to consolidate the foundations built in Basic Chinese and continue developing students' skills in aural comprehension, speaking, reading, and writing. Upon completion of the courses, students should be able to speak Chinese with fluency on everyday topics, reach a literacy level of 1000 characters (approximately 1200 common words written in both traditional and simplified characters), read materials written in simple standard written Chinese, and produce both orally and in writing short compositions on everyday topics. *Conducted in Mandarin.*

Requirements/Evaluation: classroom performance, daily homework, daily quizzes, regular written and oral unit tests, and a final exam

Prerequisites: CHIN 201 or permission of instructor. Students who have never taken a Chinese language course at Williams should take the Chinese Placement Test in GLOW before pre-registering in this course.

Enrollment Limit: 15

Enrollment Preferences: none

Expected Class Size: 12

Grading: no pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Spring 2022

LEC Section: 01 MWF 9:00 am - 9:50 am TR 8:55 am - 9:45 am Yu-Chieh Chen

LEC Section: 02 M-F 10:00 am - 10:50 am Yu-Chieh Chen

CHIN 214 (F) Foundations of China

Cross-listings: REL 218 ANTH 212 GBST 212 HIST 214 ASIA 211 CHIN 214

Primary Cross-listing

This course examines the foundational period of Chinese civilization, from the earliest evidence of human activity in the geographical region we now call China, through the end of the Han dynasty in the early third-century CE. This is the period that saw the creation and spread of the Chinese script (a writing system that would be the dominant one in East Asia for thousands of years), the teachings of Confucius (whose ideas continue to play a role in the lives of billions of people today), the construction of the Great Wall (which is not, as it turns out, visible from space), and the creation of the imperial bureaucratic system (that was, in essence, the progenitor of the modern bureaucratic state). We will proceed chronologically but focus on a set of thematic topics, including language and writing, religion and philosophy, art and architecture, politics and economics, and science and technology. While this course is entitled "Foundations of China," we will take a critical perspective on narratives, both Chinese and Western, that see Chinese history as an unbroken history of a single "civilization."

Requirements/Evaluation: short writing assignments (approximately 750-1000 words each), quizzes, a mid-term, and a final exam

Prerequisites: none

Enrollment Limit: 40

Enrollment Preferences: Chinese majors, History majors, Religion majors, and Anthropology majors

Expected Class Size: 25

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

REL 218 (D2) ANTH 212 (D2) GBST 212 (D2) HIST 214 (D2) ASIA 211 (D1) CHIN 214 (D1)

Attributes: HIST Group B Electives - Asia HIST Group P Electives - Premodern

Fall 2021

LEC Section: 01 MWF 12:00 pm - 12:50 pm Christopher M. B. Nugent

CHIN 223 (S) Ethnic Minorities in China: Past and Present (DPE)

Cross-listings: ANTH 223 CHIN 223

Primary Cross-listing

According to the most recent census conducted in China in 2010, of the 1.3 billion population of China, more than 110 million (8.49%) were ethnic minorities (shaoshu minzu). Most of the minority groups reside in autonomous regions and districts, which constitute 64% of China's total acreage. This course introduces students to the multiethnic aspect of China's past and present. We will ask the central question of "what is *minzu*" and address various topics such as the minority-group identification project; the definition of minzu (translated as "ethnic group," "nationality," or "race" by different scholars); the intersections between language, religion, tourism, diaspora and ethnicity; historical sino-centric views about "foreigners" and "barbarians" as well as the roles that "barbarians" have played in China's long history. We will examine how social differences and hierarchy are constructed and discuss how power plays in the shaping of "ethnicity." A multidisciplinary approach will be adopted for the course, taking in sources from anthropology, history, literature, ethnic studies, and cultural studies. Throughout the course, the pedagogical techniques of "intercultural dialogue" will be adopted to encourage students to discuss their own ethnic experiences and compare ethnic minority issues in China with similar issues in the United States. Students are also encouraged to come up with real-world solutions and strategies to deal with issues of racism, bias, and discrimination.

Class Format: The course will be offered remotely and adopt a learner-centered, quasi-tutorial format. Every week students will view recorded lectures and participate in an online discussion forum asynchronously. In addition, students will be placed into smaller groups and meet with the instructor once a week for synchronous discussions.

Requirements/Evaluation: class attendance, weekly quizzes, active participation in both the online discussion forum and in-class meetings, two short (5-page) response papers, and one final research paper (10-12 pages).

Prerequisites: none, open to all students; no knowledge of Chinese language required

Enrollment Limit: 15

Enrollment Preferences: current and prospective majors in the Department of Asian Studies, then to first-years

Expected Class Size: 15

Grading: no pass/fail option, yes fifth course option

Materials/Lab Fee: books and reading packet

Distributions: (D2) (DPE)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

ANTH 223 (D2) CHIN 223 (D2)

Difference, Power, and Equity Notes: We explore the interactions between "power" and "ethnicity," "center" and "periphery" in the Chinese context and compare them with students' own experiences. Students are required to write one short response paper on their personal encounter with the concept of "race" or "ethnicity." For the final research paper, students are required to identify one problem among all the ethnic minority issues in the Chinese context and write a policy recommendation to make real-world changes.

Attributes: ASAM Related Courses GBST East Asian Studies Electives

Not offered current academic year

CHIN 224 (F) Enlightenment, Revolution, and Modernity: Literature and Intellectual Culture of Modern China

Cross-listings: CHIN 224 COMP 219

Primary Cross-listing

This course introduces modern China through literature, culture, and critical thought, covering the last decade of the 19th century, the first half of the 20th century, and a few years after the founding of the People's Republic of China. We will read important examples of fictions, essays, and poems by modern Chinese thinkers and writers. We will engage with film, theatrical performances, and other forms of popular culture from the late Qing Dynasty to the years before the Cultural Revolution. We will also read works that were created at the peripheries of history such as cross-cultural diasporic Chinese writings beyond the geographical limits of China. Delving into issues of revolution, war, enlightenment, and modernization, we will gain insights through close readings of these works about the fundamental questions that were faced by modern China and Chinese people. The first three decades of the 20th century witnessed the great achievements of canonical modern writers as well as eruption of multiple historical movements. They also saw the emergence of a modernized popular culture, new social classes, and awakening gender activists in the urban spaces. The next twenty years underwent a revolutionary turn to be more concerned with nationalist issues under the impact of war. While a singular revolutionary literature ensued in mainland China after 1949, literary and cultural modernism as a form of resistance in the context of Cold War started to develop in the sinophone regions other than mainland China such as Taiwan and Hong Kong. In this class, all readings are in English. Complementary readings in original Chinese texts are not required but welcomed.

Class Format: discussion

Requirements/Evaluation: mid-term exam; final exam; final writing project

Prerequisites: none

Enrollment Limit: none

Enrollment Preferences: Chinese majors; Asian Studies majors

Expected Class Size: 15

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

CHIN 224 (D1) COMP 219 (D1)

Attributes: GBST East Asian Studies Electives

Not offered current academic year

CHIN 225 (F) The Fantastic in Chinese Literature

Cross-listings: COMP 225 CHIN 225

Primary Cross-listing

From the famous human/butterfly metamorphosis in the Daoist text Zhuangzi to contemporary writer Liu Cixin's award-winning "Three Bodies Problem," the "fantastic" has always been part of Chinese literature that pushes the boundary of human imagination. Readers and writers create fantastic beasts (though not always know where to find them), pass down incredible tales, assign meanings to unexplainable phenomena, and reject--sometimes embrace--stories that could potentially subvert their established framework of knowledge. Meanwhile, the "fantastic" is also historically and culturally contingent. What one considers "fantastic" reveals as much about the things gazed upon as about the perceiving subject--his or her values, judgment, anxiety, identity, and cultural burden. Using "fantastic" literature as a critical lens, this course takes a thematic approach to the masterpieces of Chinese literature from the first millennium BCE up until twenty-first century China. We will read texts ranging from Buddhist miracle tales to the avant-garde novel about cannibalism, from medieval ghost stories to the creation of communist superheroes during the Cultural Revolution. The topics that we will explore include shifting human/non-human boundaries, representations of the foreign land (also the "underworld"), the aestheticization of female ghosts, utopia and dystopia, and the fantastic as social criticism and national allegory. All materials and discussions are in English.

Requirements/Evaluation: participation, weekly posting, three writing assignments, final paper, oral presentation

Prerequisites: none

Enrollment Limit: none

Enrollment Preferences: none

Expected Class Size: 15

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

COMP 225 (D1) CHIN 225 (D1)

Not offered current academic year

CHIN 226 (S) Chinese Film and Its Significant Others (DPE)

Cross-listings: CHIN 226 COMP 296

Primary Cross-listing

From the "wows" that the first short films invoked at a Shanghai teahouse in 1896 to the \$527 million (or 3.4 billion RMB) grossed at the box-office by a 3D fantasy in 2019, Chinese films have struck a responsive chord among domestic and foreign audiences. In this survey course, we will explore the evolving relationships between Chinese films and five "significant others" that are central to film and film-making. Roughly following a chronological order, this course will examine 1) the effect of new technological developments (such as photography, sound, color, special FX) on film; 2) the tension between film and traditional modes of public entertainment (such as operas and shadow plays); 3) film's social role to affirm and contest gender, national, and class identities; 4) the need to garner differing sources of financial support (state funding, cultural entrepreneurs, and transnational capital); and 5) the circulation of Chinese films in the global market. Class materials include various genre films (melodrama, horror, martial arts, comedy, etc.), directors' notes, contemporary reviews, and scholarship in China and media studies. All materials and discussions are in English.

Class Format: All regular course meetings will be conducted ONLINE with mostly a synchronous mode of instruction. Students are also expected to complete asynchronous preparations (view the films and Panopto lecture clips, read scholarship, and contribute to the discussion board) before the regular class hour. All materials are posted on GLOW. For full information, please contact the instructor.

Requirements/Evaluation: Evaluation will be based on 1) ACTIVE in-class discussion; 2) Pre-class discussion posts based on reading and recorded lectures (Graded as Complete or Incomplete); 3) two short papers (3-5 pages); 4) two peer review papers (1-2 pages); and 5) the final project (including a presentation, and a paper or other form of project).

Prerequisites: none

Enrollment Limit: 10

Enrollment Preferences: current or prospective Chinese, Japanese, Asian Studies, and Comparative Literature majors

Expected Class Size: 10

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1) (DPE)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

CHIN 226 (D1) COMP 296 (D1)

Difference, Power, and Equity Notes: This course provides students with the opportunity to analyze the clashes and negotiations between Western media technological modernities and Chinese indigenous understanding of shadows, visibility, and sound. By discussing various films produced from mainland China, Hong Kong, Taiwan, and other diaspora areas from 1920 to now, this course asks students to explore how cinema invokes (and erases) differences, and consolidates (and challenges) hegemonic notions of nation, gender, and class.

Attributes: FMST Core Courses

Not offered current academic year

CHIN 227 (S) Made in China or Making "China"?: Twentieth-Century Chinese Performative Culture

Cross-listings: CHIN 227 THEA 227 COMP 227

Primary Cross-listing

This course explores the ways in which twentieth-century Chinese performative culture fashioned our contemporary understanding of "China." Starting with Chinese hybrid theatres staged in the US, Japan, and semicolonial Shanghai in the early 1900s and ending with the 2008 Beijing Olympic Opening Ceremonies, this course examines performative works drawn from the breadth of an expanded 20th century; including film, spoken drama, intercultural reproductions of Peking and *Kun* Operas, revolutionary and avant-garde theatre, Chinese Rock concerts, and global mass mediated performances. Emphasis will be placed on how performances (encompassing the performance onstage and the performance-making backstage) placed "China" on the global stage; and shaped racial, gender, and national identities among play-makers and audiences. We will also explore how Chinese operas were reinvented as "traditional culture" and a "national essence" in the early 20th century; and how agents of Chinese performance, as makers of imaginary worlds, serve as both assets and threats to real-life arbiters of power. The class will be structured around the themes of "Inventing Tradition on the World Stage," "Acting the Right Part," and "Performing the Nation." Students will learn to engage performances as cultural texts embedded in national and global histories. By gaining knowledge about major playwrights, directors, artists, networks, and ideas, students will also become fluent in the landscape of performance culture in China. All class materials and discussions are in English.

Class Format: lecture/discussion

Requirements/Evaluation: regular in-class participation, three short papers (3-5 pages), and one final project

Prerequisites: none

Enrollment Limit: 20

Enrollment Preferences: students who major or plan to major in Chinese and/or Asian Studies

Expected Class Size: 15

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

CHIN 227 (D1) THEA 227 (D1) COMP 227 (D1)

Not offered current academic year

CHIN 228 (F) Global Chinese Literature

Cross-listings: CHIN 228 COMP 209

Primary Cross-listing

This course centers upon a critical question in China studies: how to identify and theorize about Chinese literature (cultural productions in other media forms included) created outside the boundaries of Mainland China. "What is Chinese?" "What is Chinese culture?" "What is Chinese literature and culture like beyond China?" "How is China/Chinese perceived in different Sinophone communities?" are some of the major questions we engage in this course. Taking a comparative approach, we will read and analyze Chinese literature produced in various regions and cultures (Hong Kong, Taiwan, Singapore, Malaysia, etc.) at critical historical moments during the second half of the twentieth century and early years of the twenty-first century. We will also read critical essays in studies of *Shijie huawen wenxue* (Global Chinese-language literature) to gain a theoretical understanding of the scholarship. The purpose of the course is two-fold: First, it is expected that we expand our purview in studying Chinese-language literature and culture; second, we will learn to think critically the ways in which such concepts as Chinese and Chineseness travel and translate among peoples, regions, nations, and cultures. The course is conducted online, with a mostly synchronous mode of instruction. No prior knowledge in Chinese is required.

Requirements/Evaluation: 5-to-10-minute pop quizzes; 2 term exams; one final paper (5-6 pages)

Prerequisites: None

Enrollment Limit: 12

Enrollment Preferences: Priority will be given to Chinese majors, Asian Studies majors, and Comparative Literature majors.

Expected Class Size: 10

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

CHIN 228 (D1) COMP 209 (D1)

Not offered current academic year

CHIN 252 (F) Bridging Theory and Practice: Learning and Teaching Chinese as a Second Language

This course introduces students to the principles of second language acquisition (SLA), a field of study that investigates how people learn a foreign language and provides a basis for understanding research related to foreign language learning and teaching. Theoretical issues to be covered include what it means to know a language, how one becomes proficient in a foreign language, factors that affect the learning process, and the role of one's native language. We will also examine what SLA research has discovered about teaching grammar, pronunciation, vocabulary, and writing. The goal is to explore ways in which SLA theories can be applied to facilitate acquisition of Chinese in terms of learning strategies and curriculum design. This course will be useful to both students who want to improve their own learning of Chinese and those who plan to teach or conduct research on Chinese.

All readings in English with some examples in Chinese.

Class Format: discussion

Requirements/Evaluation: class participation, several oral presentations and short papers, and a final research project

Prerequisites: CHIN 101 or permission of instructor

Enrollment Limit: 19

Expected Class Size: 12

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Attributes: EXPE Experiential Education Courses Linguistics

Not offered current academic year

CHIN 253 (S) "Illness" in Modern and Contemporary Chinese Literature and Culture (DPE)

Cross-listings: CHIN 253 COMP 254 WGSS 255

Primary Cross-listing

From early modern anxieties about China's status as the "sick man of Asia" to contemporary concerns regarding the prospect of transnational pandemics, "illnesses" and their related stories have played a critical role in making and contesting individual psychologies and Chinese modernity in the 20th and 21st centuries. Actual illnesses, from tuberculosis to AIDS to the Novel Coronavirus, constitute not only social realities that trouble political and popular minds in their own right; but further provide powerful metaphors for exploring issues of human rights, national identity, and transnational circulation. This course examines how Chinese literature in the 20th and 21st centuries writes and visualizes "illness"--a universal human experience that is nevertheless heavily bounded by culture and history. Specifically, we examine the cultural and social meaning of "illness"; the relationship between illness on the one hand, and the politics of body, gender, and class on the other; we ask how infectious disease, and mental illness are defined, represented, and understood in both male and female writers' analytical essays and fictional writings in the 20th century; we examine how metaphorical "illness" such as infectious cannibalism and fin-de-siècle "viruses," are imagined and interpreted by key culture figures ranging from the founding father of modern literature (Lu Xun), to the winner of the 2012 Nobel Prize in Literature (Mo Yan). Throughout the course, we will focus on the interplay between literature canons (fictions, essays, and dramas) and popular media and genres: blockbuster cinemas and art house films, popular novels, photographs and posters, etc.

Class Format: All regular course meetings will be conducted in person.

Requirements/Evaluation: Evaluation will be based on 1) ACTIVE in-class discussion; 2) Publishing GLOW Discussion posts based on reading (Graded as Complete or Incomplete); 3) three short papers (3-5 pages); 4) the final project (including an abstract, a presentation, and a paper or other form of project).

Prerequisites: None; no knowledge of Chinese language required, though students with Chinese language background are encouraged to work with Chinese sources if they wish; open to all

Enrollment Limit: 20

Enrollment Preferences: Current or prospective majors in the Department of Asian Languages, Literatures, and Cultures; Comp majors; Asian Studies Concentration; WSGG majors; and then to first-year students

Expected Class Size: 12

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1) (DPE)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

CHIN 253 (D1) COMP 254 (D1) WGSS 255 (D2)

Difference, Power, and Equity Notes: This course provides students with the opportunity to analyze the shaping of social stigma as well as the dynamics of unequal power by means of closely reading "illness" in 20th and 21st century China. We will exam how "illness" is sometimes gendered and politicized; how "illness", in other times, empowers individuals and bonds underrepresented minorities. Illness, as a seemingly universal human experience, tells diverse stories of (in)difference, (dis)power, and (un)equity.

Attributes: PHLH Bioethics + Interpretations of Health

Spring 2022

SEM Section: 01 MR 1:10 pm - 2:25 pm Man He

CHIN 272 (S) The History and Mythology of Chinese Scripts

Cross-listings: STS 272 CHIN 272 COMP 272

Primary Cross-listing

Written scripts using what are most often called "Chinese characters" have an attested history of over 3000 years and have been used all over the world to represent a range of different languages. In this course we will examine the history and development of Chinese characters from their earliest extant examples on sacrificial animal bones to their often amusingly misguided use for contemporary tattoos. We will look at historical evidence and mythology, carefully constructed grammatological studies and wild orientalist imaginings. Some topics will include: comparisons between the development of Chinese characters and other written scripts, the relationship between Chinese characters and the languages of China, the use of Chinese characters to write non-Chinese languages, Chinese characters in art and calligraphy, theories of connections between Chinese characters and Chinese philosophy and literature, issues of education and literacy, and the future of Chinese characters in the digital age.

Class Format: discussion

Requirements/Evaluation: quizzes, short writing assignments, a midterm, and a final exam

Prerequisites: none

Enrollment Limit: none

Enrollment Preferences: none

Expected Class Size: 15

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

STS 272 (D2) CHIN 272 (D1) COMP 272 (D1)

Attributes: Linguistics

Not offered current academic year

CHIN 301 (F) Upper-Intermediate Chinese

The goal of this course is to continue developing students' overall language proficiency. However, special emphasis will be on strengthening students' reading and writing proficiency in standard written Chinese, the grammar and vocabulary of which differ considerably from colloquial Chinese introduced during the first two years of instruction. *Conducted in Mandarin.*

Class Format: All regular course meetings will be conducted in-person. The class meets four days per week. Specifically, we meet twice in lecture (75 mins) as a whole class; and twice in conference (50 mins).

Requirements/Evaluation: Evaluation will be based on daily classroom performance, short essays, presentations, homework, quizzes, unit tests, and a final exam (oral and written).

Prerequisites: CHIN 202 or permission of instructor. Students who have never taken a Chinese language course at Williams should take the Chinese Placement Test in GLOW before pre-registering in this course.

Enrollment Limit: 15

Enrollment Preferences: Current or perspective majors in the Department of Asian Languages, Literatures, and Cultures; Asian Studies Concentration

Expected Class Size: 12

Grading: no pass/fail option, no fifth course option

Distributions: (D1)

Fall 2021

LEC Section: 01 TR 11:20 am - 12:35 pm Man He

CON Section: 02 MW 11:00 am - 11:50 am Man He

CON Section: 03 MW 12:00 pm - 12:50 pm Man He

CHIN 302 (S) Upper-Intermediate Chinese

The goal of this course is to continue developing students' overall language proficiency. However, special emphasis will be on strengthening students' reading and writing proficiency in standard written Chinese, the grammar and vocabulary of which differ considerably from colloquial Chinese introduced during the first two years of instruction. *Conducted in Mandarin.*

Requirements/Evaluation: Evaluation will be based on daily classroom performance, short essays, presentations, homework, quizzes, unit tests, and a final exam (oral and written).

Prerequisites: CHIN 301 or permission of instructor. Students who have never taken a Chinese language course at Williams should take the Chinese Placement Test in GLOW before pre-registering in this course.

Enrollment Limit: 15

Enrollment Preferences: If the course is overenrolled, preferences will be given to current or prospective majors in the Department of Asian Languages, Literatures, and Cultures.

Expected Class Size: 10

Grading: no pass/fail option, no fifth course option

Distributions: (D1)

Spring 2022

LEC Section: 01 TR 11:20 am - 12:35 pm Li Yu

CON Section: 02 MW 11:00 am - 11:50 am Li Yu

CON Section: 03 MW 12:00 pm - 12:50 pm Li Yu

CHIN 312 (F) Introduction to Classical Chinese

This course is an introduction to the grammar and basic vocabulary of Classical Chinese, the standard written language of China from around the seventh century BCE through the 1920s (and for many centuries an important written language in Japan, Korea, and Vietnam as well). Aspects of Classical Chinese continue to play a role in both written (e.g., in newspaper, academic, and legal writing) and in spoken (e.g., proverbs and aphorisms) modern Chinese. Our work in this course will be based on reading, translating, and discussing philosophical, political, literary, and historical anecdotes from the Spring and Autumn (770-481 BCE) through the Han (206 BCE-220 CE) periods, as they served as the foundation for the language. We will conduct discussions of grammatical and philological issues primarily in English and most of our translation work will be from Classical Chinese into English. We will, however, frequently discuss the points of intersection between Classical and Modern Chinese. Students are required to have completed CHIN 202 or the equivalent. Students who have extensive reading knowledge of Chinese characters through other

languages (such as Japanese) may also take this course with the instructor's permission.

Requirements/Evaluation: classroom performance, homework, quizzes, tests, and a final exam

Prerequisites: CHIN 202 or extensive reading knowledge of Chinese characters through other languages

Enrollment Limit: 40

Enrollment Preferences: Students who have completed CHIN 202 or have extensive reading knowledge of Chinese characters through other languages

Expected Class Size: 10

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Fall 2021

SEM Section: 01 TF 1:10 pm - 2:25 pm Christopher M. B. Nugent

CHIN 401 (F) Advanced Chinese

This course is designed to enhance the Chinese language proficiency of students who are already at relatively advanced levels. A wide assortment of materials is used including (for speaking/comprehension) audiotapes, videotapes, and films featuring Chinese speakers from various segments of society; and (for reading) newspaper and magazine articles dealing with Chinese politics and economics as well as selections from modern Chinese literature. *Conducted in Mandarin.*

Class Format: All regular course meetings will be conducted in-person. The class meets three days per week. Specifically, we meet twice in lecture (75 mins) as a whole class; and once in conference (50 mins).

Requirements/Evaluation: Classroom performance, preview and review homework, presentations, unit tests, and final project.

Prerequisites: CHIN 302 or permission of instructor. Students who have never taken a Chinese language course at Williams should take the Chinese Placement Test in GLOW before pre-registering in this course.

Enrollment Limit: 15

Enrollment Preferences: Current or prospective majors in the Department of Asian Languages, Literatures, and Cultures; Asian Studies concentrations

Expected Class Size: 10

Grading: no pass/fail option, no fifth course option

Distributions: (D1)

Fall 2021

LEC Section: 01 MR 2:35 pm - 3:50 pm Man He

CON Section: 02 W 1:10 pm - 2:00 pm Man He

CHIN 402 (S) Advanced Chinese

This course is designed to enhance the Chinese language proficiency of students who are already at relatively advanced levels. A wide assortment of materials is used including (for speaking/comprehension) audiotapes, videotapes, and films featuring Chinese speakers from various segments of society; and (for reading) newspaper and magazine articles dealing with Chinese politics and economics as well as selections from modern Chinese literature. *Conducted in Mandarin.*

Class Format: two 75-minute classes plus a conversation session

Requirements/Evaluation: weekly homework, quizzes, unit tests, essays, oral presentations, and a final exam

Prerequisites: CHIN 401 or permission of instructor. Students who have never taken a Chinese language course at Williams should take the Chinese Placement Test in GLOW before pre-registering in this course.

Enrollment Limit: 15

Enrollment Preferences: If the course is overenrolled, preferences will be given to current or prospective majors in the Department of Asian Languages, Literatures, and Cultures.

Expected Class Size: 10

Grading: no pass/fail option, no fifth course option

Distributions: (D1)

Spring 2022

LEC Section: 01 MR 2:35 pm - 3:50 pm Li Yu

CON Section: 02 W 1:10 pm - 2:00 pm Li Yu

CHIN 413 (S) Intermediate Classical Chinese: Ideas of Authority in Classical Chinese Literature

This course builds on the foundation established in Introduction to Classical Chinese (CHIN 412) by examining longer and more complicated texts from the Warring States (403-221 BCE) and Han (206 BCE-220 CE) periods. While our focus will be on careful linguistic analysis and translation, we will also discuss these texts in terms of their philosophical ideas, rhetorical methods, and cultural and historical contexts. The works we will read include some of the foundational texts of Chinese philosophical and political thought, including the Confucian *Analects*, the *Mencius*, and the *Zhuangzi*. While this course is a continuation of Chinese 312, students with prior work in Classical Chinese (through study abroad, attending high school in a Chinese speaking region, etc.) are welcome as well.

Requirements/Evaluation: classroom performance, homework, quizzes, tests, and a final exam

Prerequisites: CHIN 312 or prior coursework in Classical Chinese

Enrollment Limit: none

Enrollment Preferences: none

Expected Class Size: 10

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Not offered current academic year

CHIN 420 (S) Masterpieces in Modern Chinese Literature

"To modernize the *Chinese* people, it has to start from the modernization of the genre 'novel'." Liang Qichao, the famous Chinese intellectual in the early twentieth century, envisioned a collapsing China to be salvaged by, first, its modernized literature. Indeed, throughout China's long century of struggle, exploration, and transformation, literature has been playing a crucial role in negotiating (the consequence of) modernity, fueling revolution, investigating human interiority, constructing national identity, and coping with trauma and diaspora. This course introduces students to the masterpieces in modern Chinese literature and their representations of critical events in twentieth-century Chinese history. In this course, we will focus on the genre "novel" and pay close attention to the language and literary devices that the authors use for storytelling, characterization, and self-representation. The class is organized by themes, such as, for example, modernity, revolution, diaspora, root-seeking, trauma, science fiction and so on. Through class discussions, writing assignments, and oral presentation on the final project, this course will further develop students' language proficiency, especially reading ability and effective communication in a formal setting. This course also trains students to be a critical reader who will be able to not only analyze the key moments and literary masterworks of modern China but also reflect on the complexity of Chinese culture vis-à-vis its tradition and the global context. The course is conducted in Mandarin.

Class Format: discussion

Requirements/Evaluation: participation, presentations, quizzes, discussion questions posting, 3 writing assignments, final project

Prerequisites: CHIN 402 or permission of instructor

Enrollment Limit: none

Enrollment Preferences: none

Expected Class Size: 12

Grading: no pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Not offered current academic year

CHIN 422 (S) Old Shanghai, New Shanghai

Cross-listings: CHIN 422 ASIA 122 ASST 122

Primary Cross-listing

Once nicknamed as "Paris of the East," Shanghai, now a megacity with a population of 25 million, is the industrial, commercial and financial center of contemporary China. Shanghai is often depicted as a metropolis that marked the beginning of China's modernity and urban culture. People from other regions in China see Shanghai as a city full of opportunities, but characterize its people as astute and shrewd, cocky and unwelcoming. Foreigners, however, find the city appealing and its people open-minded. Jews fleeing Nazi persecutions during WWII, found Shanghai to be a "paradise of ghetto" that provided the only haven of survival. For local people, there have always been two Shanghai: an old one and a new one. They are proud of the new Shanghai but constantly nostalgic about the old one. This tutorial examines the multifaceted city of Shanghai and its people from historical and cultural perspectives. We will look at the city's history (from the late nineteenth century to present day), its local language and culture, and everyday life of the people (including migrants and foreigners) living in it. The central ideas we will explore are "modernity" and "regional identity." We will investigate how these theoretical constructs play out in the making of the city of Shanghai and the formation of its unique local identity. Course readings include historical and cultural studies as well as documentaries in English about Shanghai, and primary sources in Chinese in a wide range of genres including fiction, essays, and films (English translation of the primary sources are available for students taking the course in English). *The course is conducted in either Chinese or English.* Students wishing to take the course in English should register under ASST 122T and students wishing to take the course in Chinese should register under CHIN 422T. Students will come away with a critical understanding about China's regional cultures and one of its most important metropolitan cities. Chinese language learners will be able to improve their reading and writing skills in Chinese through this course. The course has a required field trip to a Chinese restaurant on a Saturday or Sunday, depending on all students' schedules.

Requirements/Evaluation: each tutorial pair will meet with the instructor for one hour per week, during which time we will discuss a 5-page paper that one of the partners has submitted

Prerequisites: none for students taking ASST 122; CHIN 402 or permission of the instructor for students taking CHIN 422

Enrollment Limit: 10

Enrollment Preferences: current or prospective Asian Studies, Chinese, or Japanese majors

Expected Class Size: 10

Grading: no pass/fail option, no fifth course option

Unit Notes: students wishing to take the course in English should register under ASST 122 and students wishing to take the course in Chinese should register under CHIN 422

Materials/Lab Fee: \$100

Distributions: (D1)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

CHIN 422 (D1) ASIA 122 (D1) ASST 122 (D1)

Attributes: GBST East Asian Studies Electives GBST Urbanizing World Electives

Not offered current academic year

CHIN 423 (F) A Century of Romance: Emotional Life in Modern Chinese Literature and Visual Culture

The modernization of the Chinese nation is accompanied by revolutionary changes in Chinese people's understanding of their domestic world. Through readings of literary and visual productions, this course introduces students to the modern Chinese conceptualizations of sexuality, love, and family life at varying historical stages. With emotional feelings and experiences at its thematic center, the course is mainly organized by genre and form, the purpose of which is twofold: one, to help students understand comprehensively how the private life of modern Chinese has been intertwined with the grand history of a nation-state; two, to develop students' language proficiency through the study of different literary genres and visual forms. We will read literary and visual representations of, for instance, the transforming family structures in the revolutionary years, romantic experiences during the socialist construction, and gender relations in the reform era. We will, through exercises of translation, interpretation, and creative imitation, get ourselves more familiar with genres including but not limited to poems, short stories, correspondence, diaries, critical essays, song lyrics, play scripts, etc. The course is conducted in Mandarin, but some bilingual materials are also involved for translation and interpretation purposes.

Requirements/Evaluation: oral presentation; translation project; short piece of creative writing.

Prerequisites: none

Enrollment Limit: none

Enrollment Preferences: Chinese majors

Expected Class Size: 10

Grading: no pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Not offered current academic year

CHIN 424 (S) Navigating across Cities: Space, Materials, and (Wo)Men in the Sinophone World

This course focuses on the theme of urban modernity in Sinophone world, namely, Chinese-speaking districts and regions including but not limited to PRC China. Through the lens of literary and multi-media productions such as fictional writings, films, TV programs, newspaper reports and columns, stage performance, and art exhibitions that are created among various Chinese-speaking communities in and about the urban settings---Beijing, Shanghai, Chengdu, Hong Kong, Taipei, cities in other Asian countries as well as those in the United States---this course expects to discuss the representations of space, materials, and people that are connected to and by such a language called "Chinese" in its broadest, most complicated, and, in some cases, controversial sense. What is Chinese(s)? What is Chinese culture(s)? What roles does Chinese language play in urban productions? How is space and material experienced through a particular language and language culture? These are some of the questions we will explore in the course. The classes are conducted with a combination of seminars, semi-tutorial writing workshops, oral presentations, and field trips (contingent upon available events). All materials for discussion are in Chinese.

Class Format: all materials for discussion are in Chinese

Requirements/Evaluation: several papers; oral presentation

Prerequisites: none

Enrollment Limit: none

Enrollment Preferences: none

Expected Class Size: 8

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Not offered current academic year

CHIN 425 (F) Becoming Taiwan: Social, Cultural, and Economic Discourses of Modern Day Taiwan

A small island in East Asia and home to 23 million people, Taiwan is the largest economy that is not a member of the United Nations. From 1949, when the Nationalist Party (KMT) retreated to Taiwan after the Chinese Civil War, to becoming one of the Four Asian Tigers in the latter half of the 20th century, Taiwan has developed into a multifaceted society through an array of social/cultural/economic changes associated with industrialization, globalization and identity formation. In this course, we will examine some of the signal examples of these experiences that define the Taiwan society that it is today through literary works and films, as well as journalistic and academic articles. By way of group discussions and individual projects, students will acquire domain-specific vocabulary and develop abilities to analyze and discuss in Mandarin complex ideas related to the aforementioned issues. Using a semi-tutorial format and collaborating with a graduate program in Chinese pedagogy in Taiwan, this course is designed to provide opportunities for Williams students to engage in direct conversation with a language partner on course assignments and for the MA students in Taiwan to gain practical training in helping non-native speakers of Mandarin Chinese develop linguistic proficiency at the levels of Advanced Low to the Advanced Mid based on the ACTFL proficiency guidelines.

Class Format: semi-tutorial format, students will meet as a large group periodically for linguistic development and two to three people groups regularly for discussions

Requirements/Evaluation: quizzes, presentations, posting of discussion questions, two position papers (3 pages) and one final paper (5 pages)

Prerequisites: CHIN 402 or permission of instructor

Enrollment Limit: 10

Enrollment Preferences: seniors and Chinese majors; email the instructor

Expected Class Size: 8

Grading: no pass/fail option, no fifth course option

Distributions: (D1)

Not offered current academic year

CHIN 427 (S) Spring Grass: A Peek into Inequality in China (DPE) (WS)

Cross-listings: ASIA 127 WGSS 127 CHIN 427 ASST 127

Primary Cross-listing

Spring Grass (Chuncao) is a Chinese novel written by award-winning author Qiu Shanshan (1958-). Using the literary techniques of social realism, the novel chronicles the life of a young rural woman from 1961 to 2001. Spring Grass, the protagonist of the novel, was born in a rural village to a mother who preferred sons over daughters. At a young age, Spring Grass was deprived of the opportunity to attend school. Against all odds, she managed to marry for love, venture into the city, and become an enterprising migrant worker. This novel not only reflects the struggles of women in contemporary China but also captures the economic transformation of modern China since 1978 when the Reform and Open-Door Policy (*gaige kaifang*) was initiated. The novel was adapted into a television drama series and became an instant hit in 2008. This course takes an interdisciplinary, cultural studies and humanistic approach to studying a literary text, using literature as a means to help students better understand social and cultural issues. Through close readings of the novel, the eponymous TV drama series, documentaries, films, and short stories depicting rural life and women's roles in China, as well as in-depth discussions of both primary and secondary sources that deal with the cultural, historical, and socioeconomic background of the unfolding story of Spring Grass, this course aims to provide a window for students to examine the issues of inequality in the Chinese village and society at large. Why would mothers be harsh to their own daughters and bar girls' right to education? Why would young people leave their village and migrate to the city? Why would migrant workers leave their children behind in the village? Why would economic developments in China exacerbate the problem of gender inequality in society? Why would the ideology and cultural logic behind Mao Zedong's proclamation "women can hold up half of the sky" add more burden to women rather than truly liberate them? Why would city people discriminate against country folks? After taking this course, students will gain a deeper understanding of the issues related to gender inequality (*nannü bu pingdeng*) and the urban/rural-gap (*chengxiang chabie*) in China. Throughout the course, they are also encouraged to critically think about how to achieve equity in different societies. This tutorial is conducted in either Chinese or English. Students wishing to take the course in English should register under ASST or WGSS and language learners wishing to take the course in Chinese should register under CHIN.

Class Format: remote instruction

Requirements/Evaluation: active participation in tutorial meetings, five 4-5 page tutorial papers, five 2-page critiques, online writing portfolio as the final project.

Prerequisites: For students registering under CHIN, the prerequisite is CHIN 402 or a language proficiency interview conducted by the instructor. For students registering under ASST or WGSS, there is no prerequisite.

Enrollment Limit: 10

Enrollment Preferences: Enrollment priorities will be given to freshmen and sophomores who register under ASST or WGSS, and to Chinese language learners who register under CHIN.

Expected Class Size: 10

Grading: no pass/fail option, no fifth course option

Materials/Lab Fee: books and course packet.

Distributions: (D1) (DPE) (WS)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

ASIA 127 (D1) WGSS 127 (D2) CHIN 427 (D1) ASST 127 (D1)

Writing Skills Notes: Writing is taught using the writing-as-process pedagogical approach. The writing process consists of invention, composition, and revision. Detailed writing prompts will be provided to students to generate and organize ideas for each essay. The instructor gives detailed feedback to students' first drafts and students are required to turn in a revised version. At the end of the semester, students will compile an online writing portfolio to include their best works.

Difference, Power, and Equity Notes: The issue of "inequality," including both gender inequality and regional inequality is the driving force behind the readings and discussions of this tutorial. Students are guided to develop an empathetic way of interpreting a literary work that features a rural woman/migrant worker. They will critically analyze the sources of inequality in the Chinese cultural context and explore ways to address such inequality.

Not offered current academic year

CHIN 428 (S) Present Pasts: The Politics of Memory in Contemporary Chinese Literatures and Films (DPE) (WS)

Cross-listings: ASIA 228 COMP 297 CHIN 428

Primary Cross-listing

What happens when memories, already slippery, are further massaged by literary and cinematic narrative strategies? How is the historical "pasts" remembered, forgotten, and subverted in a literary "presence"? This tutorial explores the politics of memory in contemporary literatures and films from the People's Republic of China (post-socialist era, 1978), Taiwan (post-martial law, 1987), and Hong Kong (postcolonial era, 1997). We will look at how literary and cinematic works in each of these "post" societies represent state-sponsored narratives of remembrance, dissidents' collective amnesia, and at the popular level, a playful yet cynical flirtation with politics. With close- and distant- readings of textualized and visualized memories, we will examine themes of nation and locality, public and private, mesology and mythology, amnesia and nostalgia, and diaspora and settlement in the PRC, Taiwan, and Hong Kong from the late 1980s until to today. Course readings include "root-seeking", "new realist", "avant-garde" and "hooligan" novels, examples from the Taiwanese small theater movement, and the transnational cinemas made by the fifth, sixth, and second new wave filmmakers from these three "post" societies. This tutorial is conducted in either Chinese or English. Students wishing to take the course in English should register under ASST or COMP and language learners wishing to take the course in Chinese should register under CHIN.

Requirements/Evaluation: attendance and participation, five 5-page papers, five peer-review and critique papers, revisions on selected papers.

Prerequisites: None for students taking the course under ASST and COMP 297; CHIN 402 or permission of the instructor for students taking CHIN 428

Enrollment Limit: 10

Enrollment Preferences: current or prospective majors in the Department of Asian Languages, Literatures, and Cultures; COMP majors; Asian Studies Concentration

Expected Class Size: 10

Grading: no pass/fail option, no fifth course option

Distributions: (D1) (DPE) (WS)

This course is cross-listed and the prefixes carry the following divisional credit:

ASIA 228 (D1) COMP 297 (D1) CHIN 428 (D1)

Writing Skills Notes: Students will write a 5-page paper every other week for a total of five papers. On weeks when they are not writing papers, they are expected to critique their tutorial partner's paper as peer reviewers. Detailed writing prompts will be provided to students to generate and organize ideas for each essay. Students are also required to revise key paragraphs, sections, and papers throughout the semester.

Difference, Power, and Equity Notes: This course provides students with the opportunity to analyze and critique the following entangled modernist dualisms: present and past; memory and representations; diaspora and settlement; transnationalism and localism. By discussing texts produced from the PRC, Hong Kong, Taiwan, and other diaspora areas in these "post" societies, this course asks students to explore how literary and cinematic narratives invoke (and erase) differences, and challenge (and consolidate) borders.

Attributes: FMST Core Courses

Spring 2022

TUT Section: T1 TBA Man He

CHIN 493 (F) Senior Thesis: Chinese

Chinese senior thesis; this is part of a full-year thesis (493-494).

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Fall 2021

HON Section: 01 TBA Li Yu

CHIN 494 (S) Senior Thesis: Chinese

Chinese senior thesis; this is part of a full-year thesis (493-494).

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Spring 2022

HON Section: 01 TBA Li Yu

CHIN 497 (F) Independent Study: Chinese

For students who have completed Chinese 402 and Chinese 412 or equivalent. Interested students must contact the Coordinator of the Chinese Program one semester in advance and present a proposal to the Coordinator or the professor with whom they wish to study during pre-registration week.

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Fall 2021

IND Section: 01 TBA Li Yu

CHIN 498 (S) Independent Study: Chinese

For students who have completed Chinese 402 and Chinese 412 or equivalent. Interested students must contact the Coordinator of the Chinese Program one semester in advance and present a proposal to the Coordinator or the professor with whom they wish to study during pre-registration week.

Grading: yes pass/fail option, yes fifth course option

Distributions: (D1)

Spring 2022

IND Section: 01 TBA Li Yu

Winter Study -----

CHIN 31 (W) Senior Thesis: Chinese

To be taken by all students who are candidates for honors in Chinese.

Class Format: independent study

Grading: pass/fail only

Winter 2022

HON Section: 01 TBA Li Yu

CHIN 88 (W) Chinese Sustaining Program

Students registered for CHIN 101-102 are required to attend and pass the Chinese Sustaining Program. However, students are also required to register for a regular Winter Study course. Once the regular Winter Study registration process is complete, the Registrar's Office will automatically enroll you in the Sustaining Program; check your class schedule to confirm enrollment.

Requirements/Evaluation: regular attendance and active participation

Prerequisites: Chinese 101

Grading: pass/fail option only

Materials/Lab Fee: one Xerox packet

Winter 2022

LAB Section: 01 TBA 9:00 am - 9:50 am Li Yu

CHIN 99 (W) Independent Study: Chinese

Open to upperclass students. Students interested in doing an independent project (99) during Winter Study must make prior arrangements with a faculty sponsor. The student and professor then complete the independent study proposal form available online. The deadline is typically in late September. Proposals are reviewed by the pertinent department and the Winter Study Committee. Students will be notified if their proposal is approved prior to the Winter Study registration period.

Class Format: independent study

Grading: pass/fail only

Winter 2022

IND Section: 01 TBA Li Yu